



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
29 April 2010

Russian
Original: English

Основная сессия 2010 года

Нью-Йорк, 28 июня – 22 июля 2010 года

Пункт 2 с) предварительной повестки дня*

**Ежегодный обзор на уровне министров:
реализация согласованных на международном
уровне целей и обязательств в отношении
гендерного равенства и расширения
возможностей женщин**

Заявление, представленное организацией "Сестры школы Нотр-Дам" – неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/2010/100.



Заявление

Не забывайте о девочках

Обзор прогресса в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, осуществляемый Экономическим и Социальным Советом, является особенно актуальным. Он проводится в период после окончания пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин, рассмотревшей прогресс, достигнутый после четвертой Всемирной конференции по положению женщин 1995 года, и за несколько недель до начала пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, на котором будет обсуждаться тема достижения целей, намеченных в 2000 году в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

К сожалению, прогресс в реализации Пекинской платформы действий и достижении Целей развития тысячелетия был неравномерным и недостаточным, особенно в том, что касается положения девочек. Их особые потребности и проблемы, в основном, не учитываются в должной мере или игнорируются. Проблема девочек, как правило, уходит на второй план при обсуждении вопросов, касающихся прав и расширения возможностей женщин, и слишком часто игнорируется при рассмотрении вопросов обеспечения прав и потребностей детей, и зачастую вообще не упоминается в ходе политических дискуссий и разработки программ на международном, национальном и местном уровнях. Результаты такой практики для девочек и общин, в которых они живут, были ужасающими:

- почти 100 млн. девочек, которые должны были быть среди живых, "исчезли" в результате абортов с целью выбора пола ребенка, детоубийства или отсутствия ухода;
- 4 млн. женщин и девочек во всем мире ежегодно покупаются и продаются в целях заключения брака, вовлечения в занятие проституцией или эксплуатации их рабского труда;
- ожидается, что в течение следующего десятилетия более 100 млн. девочек, не достигших 18 лет, а некоторые даже в возрасте 12 лет, будут выданы замуж;
- 62 млн. девочек не посещают начальную школу и еще 100 млн. не смогут завершить начальное образование.

Отсутствия девочек не замечают в их домах, их школах и при обсуждении политических вопросов на всех уровнях. Девушек редко приглашают сесть за стол с людьми, принимающими решения, а люди, принимающие законы и формирующие государственную политику, зачастую о них забывают. Слишком многих девочек по-прежнему заставляют замолчать их родители, перекрикивают их братья, игнорируют учителя и не вспоминают их правительства.

Не забывайте о девочках – это ваши сестры, ваши дочери, ваши внуки; предоставьте им больше прав и возможностей:

- Получение образования является правом каждой девочки и ключом к переменам в жизни как ее самой, так и ее общины. Устраняйте все

преграды на пути к образованию девочек, будь то дискриминационное отношение, поведение или учебные программы.

- Женщины играют решающую роль в жизни и благополучии своих семей и общин. Способствуйте повышению компетентности девочек посредством образования и профессиональной подготовки, что расширяет их социальные, политические и экономические права и возможности.
- Навыки, идеи и энергия всех девочек, особенно из семей, находящихся в неблагоприятном положении, имеют жизненно важное значение для обеспечения устойчивого развития. Содействуйте участию, повышению роли и расширению прав и возможностей всех девочек, создавая зоны безопасности, где они смогут рассказать о своих проблемах и получить помощь.
- Благополучие семей и роль общин возрастают, когда девочки в полной мере участвуют в их жизни. Способствуйте повышению роли гражданского общества, в частности объединяющих девочек организаций, в целях преодоления гендерных стереотипов и ликвидации дискриминации.